



**UNIVERSITAT  
ROVIRA I VIRGILI**



**ACORD D'INTERCANVI D'ESTUDIANTS  
ENTRE  
LA UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI, ESPANYA  
I  
LA UNIVERSIDAD DEL SALVADOR, ARGENTINA**

D'una part, el Sr. Josep Anton Ferré Vidal, rector de la Universitat Rovira i Virgili (en endavant, URV) en virtut del nomenament pel Decret 72/2014, de 27 de maig (DOGC 6633, de 29 de maig de 2014), que representa aquesta institució d'acord amb les competències que preveu l'article 66 de l'Estatut de la URV, aprovat pel Decret 202/2003, de 26 d'agost (DOGC 3963, de 8 de setembre de 2003), i modificat per l'Acord GOV/23/2012, de 27 de març (DOGC 6100, de 2 d'abril de 2012). La URV té el domicili al carrer de l'Escorxador, s/n, codi postal 43003 de Tarragona, Espanya, i el seu NIF és Q-9350003-A.

I d'una altra, el Sr. Juan Alejandro Tobias, rector de la Universidad del Salvador (en endavant, USAL) en virtut del nomenament per la Resolució rectoral 570/14, de 26 de novembre de 2014, com a representant legal d'aquesta institució en virtut de les competències previstes a l'Estatut acadèmic de la Universitat, aprovat amb la Resolució rectoral 245/9,7 amb de data 16 d'octubre de 1997. La USAL té el domicili a Viamonte, 1856 (C1056AAB), Buenos Aires, Argentina.

Les parts convenim signar aquest acord d'intercanvi d'estudiants, d'acord amb les clàusules següents:

**Article 1: Dels objectius**

El propòsit d'aquest acord és promoure activitats i projectes interculturals entre els estudiants de l'Estat espanyol i de l'Argentina.

**Article 2: De la selecció dels candidats**

Cadascuna de les parts ha d'assumir la responsabilitat total de l'avaluació i designació dels candidats qualificats, d'acord amb els requisits d'admissió de la institució amfitriona. El procés de



selecció dels estudiants consisteix en una avaluació estricta dels antecedents acadèmics, la motivació i el potencial per desenvolupar-se sense dificultats en l'ambient acadèmic internacional.

Els antecedents dels candidats s'han de remetre a la contrapart amb l'anticipació deguda per a la seva avaluació i aprovació. La institució amfitriona es reserva el dret de rebutjar candidats; en aquest cas se'n podran proposar d'altres.

### **Article 3: De les condicions financeres**

Els candidats acceptats per la institució amfitriona han d'abonar els aranzels acadèmics a la institució d'origen i rebre els beneficis corresponents a la institució amfitriona.

Les despeses de trasllat, allotjament i manutenció, així com els aranzels específics i les despeses personals (incloent-hi la bibliografia), han de ser coberts pels estudiants que participin en el programa d'intercanvi.

### **Article 4: De l'acceptació dels candidats**

Ambdues institucions ens comprometem a acceptar, per curs acadèmic, un nombre màxim d'estudiants de l'altra institució per un màxim de mesos. Els termes d'aquest compromís s'especifiquen a l'annex que s'adjunta a aquest conveni.

### **Article 5: Del balanç**

Ambdues institucions ens comprometem a intentar equilibrar els fluxos de mobilitat d'estudiants.

### **Article 6: De les institucions**

A la URV el programa d'intercanvi el coordina el Centre Internacional, i a la USAL, la Direcció de Cooperació Internacional.

La institució amfitriona ha d'orientar els estudiants que facin l'intercanvi d'acord amb aquest acord pel que fa a la cerca d'allotjament per al període d'estudi.

L'estudiant d'intercanvi està subjecte als mateixos reglaments acadèmics que l'estudiant regular de la institució amfitriona respecte de l'acompliment a classe.

Els registres acadèmics sobre l'acompliment de cada estudiant d'intercanvi han d'enviar-se directament a la institució d'origen quan conclogui cada semestre/quadrimestre. No obstant això, és responsabilitat exclusiva de la institució d'origen decidir quants crèdits, hores o equivalències ha de rebre l'estudiant d'intercanvi pels cursos fets a la institució amfitriona.



La institució amfitriona es reserva el dret a excloure l'estudiant que tingui un rendiment acadèmic o una conducta que violi les normes de la institució o del país amfitrió. La institució amfitriona ha de posar en coneixement de la institució d'origen aquestes circumstàncies abans d'implementar la mesura. Ambdues parts acordem que no hi ha d'haver reemplaçament dels estudiants que no finalitzin l'intercanvi.

Ambdues institucions ens comprometem a no modificar en cap cas la condició d'alumne d'intercanvi per la d'estudiant regular amb obtenció de diploma.

#### **Article 7: De les assegurances**

L'estudiant d'intercanvi ha de contractar una assegurança de salut que cobreixi totalment el període de permanència a la institució amfitriona, el trasllat mèdic i la repatriació. Així mateix, ha d'acreditar una assegurança de responsabilitat civil.

#### **Article 8: De la durada i de les modificacions**

Aquest acord entra en vigència a partir de la data de l'última signatura per un període de 4 (quatre) anys i es podrà prorrogar per acord exprés per un període addicional de fins a 4 (quatre) anys.

Qualsevol de les parts pot elevar a consideració de l'altra modificacions a aquest acord en qualsevol moment mentre sigui vigent.

Ambdues parts podem denunciar aquest acord mitjançant una notificació escrita a la contrapart amb 6 (sis) mesos d'antelació. No obstant això, les parts ens obliguem a garantir la finalització de totes les activitats que estiguin en execució.

#### **Article 9: De la resolució de conflictes**

Els signants hem de solucionar de mutu acord qualsevol dubte o controvèrsia respecte a aquest conveni mitjançant una negociació consensual. En el cas que aquest acord no sigui possible, els signants hem de sotmetre les divergències en relació amb la interpretació o el compliment d'aquest conveni a un altre mitjà de resolució, que cal determinar de mutu acord.

#### **Article 10: De la protecció de dades**

La confidencialitat de les dades i el tractament de la informació estan protegits per la legislació sobre protecció de dades de caràcter personal, que les parts ens comprometem a respectar la legislació en tot el que sigui aplicable a la informació objecte d'aquest conveni.



I en prova de conformitat subscriuim dos exemplars en espanyol i dos en català, del mateix tenor i a un sol efecte.

**Per la Universitat Rovira i Virgili**

  
UNIVERSITAT  
ROVIRA I VIRGILI  
RECTORAT

Dr. Josep Anton Ferré Vidal  
Rector  
Universitat Rovira i Virgili

Ciutat i data:

Tarragona, 15 de febrero de 2016

**Per la Universidad del Salvador**



Dr. Juan Alejandro Tobias  
Rector  
Universidad del Salvador



Buenos Aires 18 MAY 2016

Ciutat i data:

## Mobilitat d'estudiants

Titulació		De:	A:	Núm.	Mesos/ Estudiant
USAL	URV				
<b>Nivell: grau</b>					
Lletres	Grau de Llengua i Literatura Hispàniques	USAL	URV	2	10
		URV	USAL	2	10
Dret	Grau de Dret	USAL	URV	2	10
		URV	USAL	2	10
Publicitat /Relacions Públiques / Periodisme	Grau de Publicitat i Relacions Públiques/ Grau de Periodisme	USAL	URV	2	10
		URV	USAL	2	10
Ciències de l'Esport i Activitat Física	Grau de Ciències de l'Activitat Física i l'Esport	USAL	URV	2	10
		URV	USAL	2	10
Psicologia	Grau de Psicologia	USAL	URV	2	10
		URV	USAL	2	10

